

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 8 6 5 3 4 9 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 128 653 495 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)											
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Park Sang-gil Park Sang-gil #403, 101-dong, 30 Yangdeokseo-ro (Yangdeok-dong, Metro City), Masanwonwon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do Postal Code 51319											
Country KOREA																	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-9985-2521 FAX 010-9985-2521			
Health food								1				USD6. 86		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
Health food								1				USD6. 33					
Health food								1				USD6. 43					
No commercial value for customs purpose only.														日本円換算合計 (円) Total Value		1962 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。				社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender Posconetworks						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 8 6 5 3 4 9 5 | P *

item number

EN 128 653 495 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 22		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)		
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address					
				Park Sang-gil Park Sang-gil #403, 101-dong, 30 Yangdeokseo-ro (Yangdeok-dong, Metro City), Masanwonwon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 51319					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9985-2521
Health food						1		USD6. 86	FAX 010-9985-2521
Health food						1		USD6. 33	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food						1		USD6. 43	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円)
									Total Value
				No commercial value for customs purpose only.					1962 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
						番目 個中 Total number of pieces			

[illegible]

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 22

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN128653495JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Sang-gil Park Sang-gil #403, 101-dong, 30 Yangdeokseo-ro (Yangdeok-dong, Metro City), Masanwonwon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 51319, KOREA TEL 010-9985-2521 FAX 010-9985-2521	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: — Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 2 8 6 5 3 4 9 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 128 653 495 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 22	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Park Sang-gil Park Sang-gil #403, 101-dong, 30 Yangdeokseo-ro (Yangdeok-dong, Metro City), Masanwonwon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do Postal Code 51319 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9985-2521 FAX 010-9985-2521
Health food				1		USD6.86	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6.33	
Health food				1		USD6.43	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1962 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 2 8 6 5 3 4 9 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 128 653 495 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Park Sang-gil Park Sang-gil #403, 101-dong, 30 Yangdeokseo-ro (Yangdeok-dong, Metro City), Masanwonwon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do Postal Code 51319 Country KOREA TEL 010-9985-2521 FAX 010-9985-2521		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp							
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日付印 Date Stamp
Health food				1		USD6.86					
Health food				1		USD6.33					
Health food				1		USD6.43					
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) 1962				



10年保存

受付局控



* E N 1 2 8 6 5 3 4 9 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。